



OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

1 GALLON 18 VOLT
AIR COMPRESSOR
COMPRESSEUR D'AIR
18 V DE 3,8 L (1 GAL)
COMPRESOR DE AIRE
DE 18 V DE 3,8 L (1 GAL.)

P739

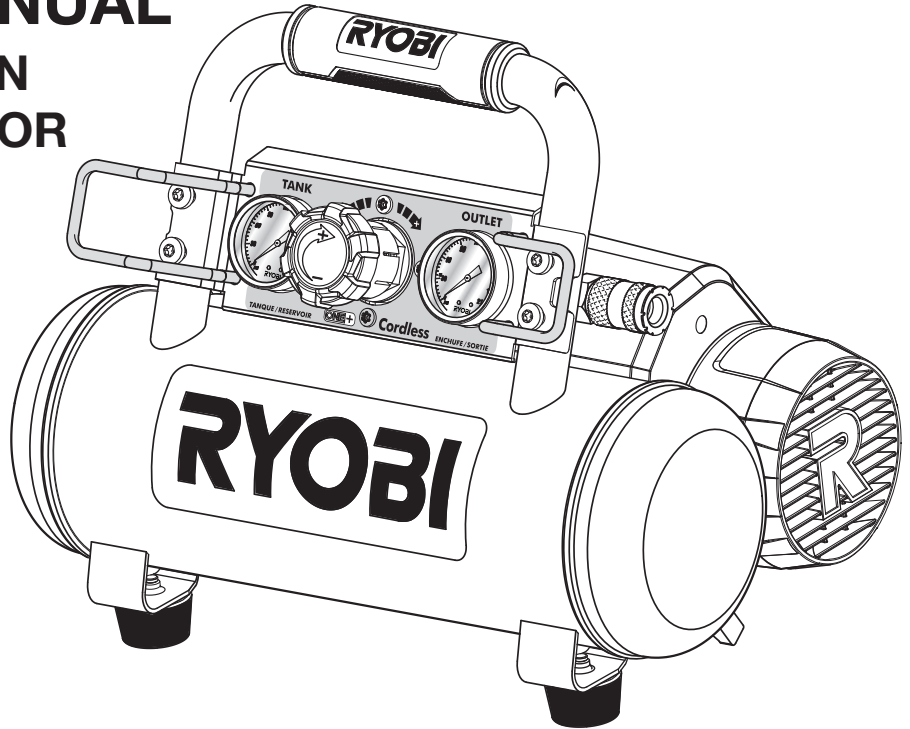


TABLE OF CONTENTS

- General Safety Rules.....3
- Specific Safety Rules4-5
- Symbols.....6-7
- Glossary of Terms.....7
- Features.....8
- Assembly.....8
- Operation.....8-11
- Maintenance.....11
- Troubleshooting.....12
- Illustrations13-14
- Parts Ordering/Service..... Back Page

TABLE DES MATIÈRES

- Règles de sécurité générales3
- Règles de sécurité particulières4-5
- Symboles.....6-7
- Glossaire.....7
- Caractéristiques8
- Assemblage.....8
- Utilisation.....8-11
- Entretien11
- Dépannage12
- Illustrations13-14
- Commande de pièces/
réparation.....Page arrière

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Reglas de seguridad generales.....3
- Reglas de seguridad específicas4-5
- Símbolos6-7
- Glosario de términos7
- Características8
- Armado.....8
- Funcionamiento.....8-11
- Mantenimiento.....11
- Solución de problemas12
- Ilustraciones13-14
- Pedidos de piezas/
servicio..... Pág. posterior

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

 DANGER:

This compressor/pump is not equipped and should not be used to supply breathing quality air. Additional equipment would be necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134. Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, www.cganet.com. Any such additional equipment has not been examined and no implication of proper use for breathing air is intended or implied.

If this compressor is altered in any way, existing warranties shall be voided. RYOBI and One World Technologies, Inc., disclaim any liabilities whatsoever for any loss, personal injury, or damage.

DISCLAIMER OF WARRANTIES

In the event the compressor is used for the purpose of breathing air application and proper in-line safety and alarm equipment is not simultaneously used, existing warranties shall be voided, and RYOBI disclaims any liabilities whatsoever for any loss, personal injury, or damage.

 DANGER :

Ce compresseur / pompe n'est pas équipé et ne doit pas être utilisé pour fournir de l'air de qualité respirable. Un équipement supplémentaire est nécessaire pour filtrer et purifier l'air conformément aux spécifications minimum d'air respirable de qualité D G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134 de la Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, www.cganet.com. Un tel équipement n'a pas été examiné et aucune implication d'utilisation propre pour l'air respirable n'est prévue ou implicite.

Si ce compresseur est modifié de quelque manière que ce soit, les garanties en vigueur seront déclarées nulles et non avenues. RYOBI et One World Technologies, Inc., déclineront toute responsabilité pour les pertes, blessures et dommages résultant de son utilisation.

EXONÉRATION DE GARANTIES

Si ce compresseur est utilisé pour des applications d'air respirable sans un système de sécurité et d'alarme approprié, les garanties en vigueur seront déclarées nulles et non avenues et RYOBI déclinera toute responsabilité pour les pertes, blessures et dommages résultant de son utilisation.

 PELIGRO:

Este compresor (o bomba) no está equipado y debe evitarse utilizarlo para suministrar aire para respirar. Es necesario equipo adicional para filtrar y purificar debidamente el aire a fin de que cumpla las especificaciones mínimas de Grado D para respiración, según se explica en la Especificación de Productos G 7.1 - 1966 de la Asociación de Proveedores de Equipo de Gas Comprimido (Compressed Gas Association), OSHA 29 CFR 1910.134. Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, www.cganet.com. Tal equipo adicional no ha sido examinado y no debe suponerse o deducirse ninguna conclusión con respecto al correcto uso del aire de respiración.

Si se altera de cualquier forma este compresor, quedan anuladas todas las garantías presentes. RYOBI y One World Technologies, Inc., se eximen de toda responsabilidad de cualquier tipo por cualquier pérdida, lesión corporal o daño material.

EXTENSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LAS GARANTÍAS

En caso de utilizarse los compresores para suministrar aire de respiración, y no utilizarse simultáneamente equipo en línea de seguridad y alarma apropiado, se anulan todas las garantías presentes, y RYOBI se exime de toda responsabilidad de cualquier tipo por cualquier pérdida, lesión física o daño material que resulte.

GENERAL SAFETY RULES

WARNING:

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents. Floor must not be slippery from wax or dust.
- **Do not operate air compressors in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating an air compressor.** Distractions can cause you to lose control.
- **Operate air compressor in an open area at least 18 in. away from any wall or object that could restrict the flow of fresh air to ventilation openings.**

ELECTRICAL SAFETY

- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Don't expose air compressors to rain or wet conditions.** Water entering an air compressor will increase the risk of electric shock.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.** Use of other battery packs or chargers may create a risk of injury or fire.

PERSONAL SAFETY

- **Eye protection which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when loading, operating, or servicing this product.** Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.
- **The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn.** We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses that provide protection against flying particles both from the front and side. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

- **Additional safety protection will be required in some environments.** For example, the working area may include exposure to a noise level which can lead to hearing damage. The employer and user must ensure that any necessary hearing protection is provided and used by the operator and others in the work area. Some environments will require the use of head protection equipment. When required, the employer and user must ensure that head protection marked to comply with ANSI Z89.1 is used.
- **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the air compressor. Do not use product while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating an air compressor may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the product in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- **Do not use on a ladder, rooftop, or any inclined, elevated, or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the air compressor in unexpected situations.

SERVICE

- **When servicing a product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of injury.
- **Service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **Remove the battery pack, open drain valve to decompress tanks and allow water to drain, and allow air compressor to become cool to the touch before servicing.** Turn pressure regulator knob fully counter-clockwise after shutting off air compressor.

SPECIFIC SAFETY RULES




- **Know your air compressor.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Do not exceed the pressure rating of any component in the system.**
- **Protect material lines and air lines from damage or puncture.** Keep hose away from sharp objects, chemical spills, oil, solvents, and wet floors.
- **Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain all connections are secure.** Do not use if defect is found. Purchase a new hose or notify an authorized service center for examination or repair.
- **Release all pressures within the system slowly.** Dust and debris may be harmful.
- **Store idle air compressors out of the reach of children and other untrained persons.** Air compressors are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain air compressors with care.** Follow maintenance instructions. Properly maintained products are easier to control.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the air compressor serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained products.
- **Keep the exterior of the air compressor dry, clean, and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the unit. Following this rule will reduce the risk of deterioration of the enclosure plastic
- **Drain tanks of moisture after each day's use.** If unit will not be used for a while, it is best to leave drain valve open until such time as it is to be used. This will allow moisture to completely drain out and help prevent corrosion on the inside of tanks.
- **Risk of Fire or Explosion.** When used in conjunction with a dedicated spray system, do not spray flammable liquid in a confined area. Spray area must be well ventilated. Do not smoke while spraying or spray where spark or flame is present. Keep compressors as far from the spraying area as possible, at least 25 feet from the spraying area and all explosive vapors.
- **Risk of Bursting.** Do not adjust regulator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. Do not use at pressure greater than 120 psi.
- **To reduce the risk of electric shock,** do not expose to rain. Store indoors.
- **Inspect tanks yearly for rust, pin holes, or other imperfections that could cause it to become unsafe.** Never weld or drill holes in the air tanks.
- **Make sure the hose is free of obstructions or snags.** Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.
- **Use the air compressor only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.**
- **Always be aware that misuse and improper handling of this product can cause injury to yourself and others.**
- **Never leave a tool unattended with the air hose attached.**
- **Never point any air tool toward yourself or others.**
- **Do not operate this air compressor if it does not contain a legible warning label.**
- **Do not continue to use a tool or hose that leaks air or does not function properly.**
- **Always disconnect the air supply, turn the unit off, and remove the battery pack** before making adjustments, servicing a product, or when a product is not in use.
- **Do not attempt to pull or carry the air compressor by the hose.**
- **Your tool may require more air consumption than this air compressor is capable of providing.**
- **Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your air tool, in addition to all safety rules for the air compressor.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others.** Following this rule will reduce the risk of serious injury.
- **Do not use this air compressor to spray chemicals or paint.** Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes. A respirator may be necessary in dusty environments.

SPECIFIC SAFETY RULES










- **Inspect hoses periodically. Replace damaged hoses.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Check damaged parts. Before further use of the air compressor or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.** Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
- **This equipment incorporates parts, such as snap switches, receptacles, and the like that tend to produce arcs or sparks** and, therefore, when located in a garage, it should be in a room or enclosure provided for the purpose, or should be 18 in. or more above the floor.
- **Never store a tool with air connected.** Storing the tool with air connected can result in unexpected firing and possible serious personal injury.
- **Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F.** To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not use a battery pack that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not modify or attempt to repair a battery pack that has been damaged.**
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
	Risk of Bursting	Do not adjust regulator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. Do not use at pressure greater than 120 PSI.
	Risk of Fire or Explosion	Do not spray flammable liquid in a confined area. Spray area must be well ventilated. Do not smoke while spraying or spray where spark or flame is present. Keep compressors as far from the spraying area as possible, at least 25 feet from the spraying area and all explosive vapors.
	Hot Surface	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Risk to Breathing	Air obtained directly from the air compressor should never be used to supply air for human consumption.

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Volts	Voltage
==	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load

GLOSSARY OF TERMS

Air Filter

Porous element contained within a metal or plastic housing attached to the compressor cylinder head which removes impurities from the intake air of the compressor.

Air Tank

Cylindrical component which contains the compressed air.

Check Valve

Device that prevents compressed air from flowing back from the air tank to the compressor pump.

Circuit Breaker

Automatically shuts off the compressor if the temperature of the electric motor exceeds a predetermined limit.

Cut-In Pressure

The low pressure at which the motor will automatically restart.

Cut-Off Pressure

The high pressure at which the motor will automatically shut off.

Electric Motor

Device which provides the rotational force necessary to operate the compressor pump.

Auto On/Off Switch

Control which turns the air compressor on or off. The pressure switch will not automatically start and control the compressor unless the manual Auto On/Off switch is in the **Auto On** position.

NPT (National Pipe Thread)

A seal thread tape must be used to provide a leak-free seal on pipe threaded connections.

Pressure Regulator Knob

Regulates the outgoing pressure from the air outlet to the tool. It is possible to increase or decrease the pressure at the outlet by adjusting this control knob.

Pressure Switch

Automatically controls the on/off cycling of the compressor. It stops the compressor when the cut-off pressure in the tank is reached and starts the compressor when the air pressure drops below the cut-in pressure.

PSI (Pounds Per Square Inch)

Measurement of the pressure exerted by the force of the air. The actual psi is measured by a pressure gauge on the compressor.

Pump

Produces the compressed air with a reciprocating piston contained within the cylinder.

Regulator Pressure Gauge

Displays the current line pressure. Line pressure is adjusted by rotating the pressure regulator knob.

Safety Valve

Prevents air pressure in the air tank from rising over a predetermined limit.

SCFM (Standard Cubic Feet Per Minute) or CFM (Cubic Feet Per Minute)

A unit of measure of air delivery.

Tank Pressure Gauge

Indicates the pressure in the air tank.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Air Tank Capacity 1 gal.
Air Pressure 120 psi max.
Air Delivery Up to .75 SCFM @ 40 psi
Up to .5 SCFM @ 90 psi
Tested per ISO1217

Gauges 1.7 in. diameter
Motor 18 V DC

ASSEMBLY

WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

OPERATION

DANGER:

Do not disassemble check valve, tank drain valves or safety relief valve with air in tank — bleed tanks. Failure to depressurize tank could result in explosion and/or serious personal injury.

WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

This equipment incorporates parts, such as snap switches, receptacles, and the like that tend to produce arcs or sparks and, therefore, when located in a garage, it should be in a room or enclosure provided for the purpose, or should be 18 in. or more above the floor.

WARNING:

Do not attach any tools to the open end of the hose until start-up has been completed.

WARNING:

Always remove battery pack from the tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

NOTICE:

Do not use in an environment that is dusty or otherwise contaminated. Using the air compressor in this type of environment may cause damage to the unit.

OPERATION

APPLICATIONS

Air compressors are utilized in a variety of air system applications. Match hoses, connectors, air tools, and accessories to the capabilities of the air compressor.

You may use this product for the purposes listed below:

- Operating light- to medium-duty air-powered tools
- Operating air accessories such as air nozzles and automotive tire chucks

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 1, page 13.

- Make sure the air compressor is turned off.
- Insert a fully charged battery pack into the product as shown.
NOTE: For best performance, a 4.0 Ah battery pack is recommended.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

CONNECTING/DISCONNECTING AIR HOSE (HOSE NOT PROVIDED)

See Figure 2, page 13.

WARNING:

Never exceed the air tool's pressure rating as recommended by the manufacturer. When using this air compressor as an inflation device, always follow the maximum inflation guidelines stated by the manufacturer of the item being inflated.

- Make sure the air compressor is turned off and the battery pack is not installed.
- Rotate pressure regulator knob fully in the counter-clockwise direction so that the outlet pressure is at zero (0) psi.
- Attach hose with quick connect air fitting to 1/4 in. quick coupler on air compressor. Make sure to push the hose adaptor end fully into the coupler until the sleeve springs forward to lock it in place.

NOTE: Your air hose can be looped around the hose wrap brackets for storage or any time the air compressor is not in use.

To disconnect an air hose or an air tool:

- Confirm that the outlet pressure is at zero (0) psi.
- When disconnecting a hose from 1/4-in. quick coupler, always firmly hold release end of hose.
- Pull back on the release sleeve on the 1/4-in. quick coupler.
- With a firm grip, pull out the quick-connect air fitting that is attached to the quick coupler.

BREAK-IN PERIOD

Before first use, install a fully charged 4.0 Ah battery pack, then run the air compressor at zero tank pressure with the drain valve fully open for 30 minutes or until the battery pack is completely discharged, whichever happens first.

TURNING THE AIR COMPRESSOR ON/OFF

See Figure 3, page 14.

- Install the battery pack.
- Move the Auto On/Off switch to the **AUTO ON (I)** position to power the compressor on.
- To turn the air compressor off, move the Auto On/Off switch to the **OFF (O)** position.

NOTE: When the compressor is in the **AUTO ON (I)** position, the air compressor will automatically turn back on when the designated tank air pressure drops below the preset pressure limit. It will also shut off again when the cut-off pressure is reached.

WARNING:

Never exceed the air tool's pressure rating as recommended by the manufacturer. When using this air compressor as an inflation device, always follow the maximum inflation guidelines stated by the manufacturer of the item being inflated.

WARNING:

Always ensure the switch is in the **OFF (O)** position and the regulator pressure gauge reads zero before changing air tools or disconnecting the hose from the air outlet. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

OPERATION

USING THE AIR COMPRESSOR

See Figure 4, page 14.

WARNING:

Risk of bursting. Do not adjust pressure regulator knob to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment and/or the item being inflated. Never use at pressure greater than 120 psi. Failure to heed this warning could result in possible serious personal injury.

WARNING:

Air powered tools may require more air consumption than this air compressor is capable of providing. Check the tool manual to avoid damage to the tool or risk of personal injury.

- Ensure that the Auto On/Off switch is in the **OFF** position and the battery pack is not installed.
- Attach air hose following the instructions in **Connecting/Disconnecting Air Hose** (hose not provided).
- Attach 1/4 in. NPT quick-connect air fitting to the accessory or tool you intend to use.
- Insert the other end of the quick-connect air fitting to the quick coupler on the open end of hose.
- Install the battery pack.
- Move the Auto On/Off switch to the **Auto On** position.
- Set the amount of air pressure desired using the pressure regulator knob. Pull the knob out, then turn clockwise to increase or counterclockwise to decrease the air pressure through the hose. When the desired pressure is set, push the knob back in to lock.

NOTE: Always use the minimum amount of pressure necessary for your application. Using a higher pressure than needed will drain air from the tank more rapidly, cause the unit to cycle on more frequently, and reduce battery run time between charges.

- Following all safety precautions in this manual and the manufacturer's instructions in the air tool manual, you may now proceed to use your air-powered tool.

NOTE: The air compressor will shut off during an electrical overload. To reset the internal overload switch, turn off the air compressor and allow the unit to cool. Remove and then reinstall the battery packs before resuming operation.

- When finished, always drain the tank, turn the unit off, and remove the battery packs. Never leave the unit on and/or running unattended.

DRAINING THE TANK

See Figures 5 - 6, page 14.

To help prevent tank corrosion and keep moisture out of the air used, the air tank of the compressor should be drained daily.

To drain:

- Turn the air compressor off and remove the battery packs.
 - Pull the ring on the safety valve to release air until tank pressure gauge reads less than 20 psi.
 - Release the ring.
 - Turn the drain valves 90° counterclockwise to the **ON** (open) position.
 - Tilt tank to drain moisture from tank into a suitable container.
- NOTE:** Condensate is a polluting material and should be disposed of in compliance with local regulations.
- If a drain valve is clogged, release all air pressure, remove and clean valve, then reinstall.

WARNING:

Turn off the air compressor, remove battery packs, and release all air from the tank before servicing. Failure to depressurize tank before attempting to remove valve could cause serious personal injury.

- Turn the drain valves 90° clockwise to the **OFF** (closed) position.

WARNING:

RISK OF BURSTING. All compressed air tanks have a limited lifespan. The lifespan can be affected by a number of factors, including operating conditions of the air compressor, proper maintenance of the tank, and unauthorized repairs and modifications. Since deterioration of the tank can occur internally with no outward signs, the air tank(s) on this compressor **MUST** be removed from service by the end of the year shown on the data label. Use of the air compressor after this date increases the risk of an air tank rupture, which could result in serious personal injury.

OPERATION

CHECKING THE SAFETY VALVE

See Figure 5, page 14.

DANGER:

Do not attempt to tamper with the safety valve. Anything loosened from this device could fly up and hit you. Failure to heed this warning could result in death or serious personal injury.

The safety valve will automatically release air if the air tank pressure exceeds the cut-out pressure. The valve should be checked before each day of use by pulling the ring by hand.

- Install the battery pack.
- Turn the air compressor on and allow the tank to fill. The compressor will shut off when the pressure reaches the cut-out pressure.
- Turn the air compressor off.

- Pull the ring on the safety valve to release air for three to five seconds to allow pressurized air to escape. Release the ring. The safety release valve must reset and hold pressure before all compressed air is exhausted from the tank/pressure vessel.
- Any continued loss of air after performing the above steps indicates a problem with the safety valve. Discontinue use and seek service before continued use of the air compressor.

WARNING:

If air leaks after the ring has been released or if the valve is stuck and cannot be actuated by the ring, do not use the air compressor until the safety valve has been replaced. Use of the air compressor in this condition could result in serious personal injury.

MAINTENANCE

WARNING:

Always release all pressure, remove the battery packs, and allow unit to cool to the touch before cleaning or making repairs on the air compressor.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.


STORING THE AIR COMPRESSOR

- Place the Auto On/Off switch in the **OFF** position.
- Remove the battery pack.
- Disconnect air hose and air tool from the product.
- Drain air tanks according to instructions.
- Thoroughly clean air compressor and any accessories.
- Hoses may be stored using the hose wrap brackets on the air compressor.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Compressor will not run	Battery is not charged Pressure switch bad Tank is full of air Internal overload switch is tripped	Recharge battery pack Take compressor to service center Compressor will turn on when tank pressure drops to cut-in pressure Turn off compressor and allow unit to cool; remove and reinstall battery packs
Motor hums but cannot run or runs slowly	Shorted or open motor winding Defective check valve or unloader	Take compressor to service center Take compressor to service center
Internal overload switch trips repeatedly	Lack of proper ventilation/room temperature too high Electrical overload	Move compressor to well-ventilated area Turn off unit and allow to cool; remove and reinstall battery packs.
Air tank pressure drops when compressor shuts off	Loose connections (fittings, tubing, etc.) Loose drain valve/open drain valve Check valve leaking	Check all connections with soap and water solution and tighten Tighten drain valve/close drain valve Take compressor to service center <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p> DANGER: Do not disassemble check valve, tank drain valves or safety relief valve with air in tank – bleed tank.</p> </div>
Excessive moisture in discharge air	Excessive water in air tank High humidity	Drain tank Move to area of less humidity; use air line filter
Compressor runs continuously	Defective pressure switch Excessive air usage	Take compressor to service center Decrease air usage; compressor not large enough for tool's requirement
Air output lower than normal	Broken inlet valves Connections leaking	Take compressor to service center Tighten connections

NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 13 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT :

Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. Le sol ne doit pas être rendu glissant par de la cire ou de la sciure.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation d'outils.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Utiliser le compresseur d'air dans un endroit dégagé, à au moins 457 mm (18 po) de toute paroi ou objet risquant de gêner l'entrée de l'air dans les ouvertures de ventilation.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Utilisez ce produit uniquement avec des batteries et des chargeurs répertoriés dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.** L'utilisation d'autre bloc-piles ou chargeurs représente un risque de blessure et d'incendie.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Lors du chargement, de l'utilisation ou de l'entretien de cet outil, l'opérateur et les personnes se trouvant sur le lieu de travail doivent TOUJOURS porter un dispositif oculaire à protection FRONTALE et LATÉRALE, conforme aux normes ANSI.** Une telle protection est requise, car les clous/agrafes et débris projetés peuvent causer des lésions oculaires graves.
- **Il incombe à l'employeur et/ou l'utilisateur de veiller à ce qu'une protection oculaire adéquate soit utilisée.** Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision se portant par-dessus des lunettes de vue ou de sécurité et protégeant des débris projetés sur le devant et les côtés. Toujours porter

une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

- **Des équipements de protection supplémentaires sont requis dans certains environnements.** Par exemple, le lieu de travail peut présenter un niveau de bruit susceptible d'entraîner des lésions auditives. Il incombe à l'opérateur et à l'utilisateur qu'une protection auditive soit fournie et utilisée par l'opérateur et les autres personnes se trouvant sur le lieu de travail. Certains environnements requièrent le port d'un casque. Il incombe à l'employeur et/ou l'utilisateur de veiller à ce qu'un casque conforme à la norme ANSI Z89.1 soit utilisé.
- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** Suivant les conditions, le port d'un masque antipoussière, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Ne pas utiliser l'outil sur un échafaudage, un toit ou un support incliné, élevée, ou instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

DÉPANNAGE

- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non respect des instructions d'entretien peut présenter des risques de blessures.
- **Le dépannage des outils doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Retirer le bloc-pile, ouvrir le robinet de purge pour relâcher la pression, laisser l'eau s'écouler et laisser la machine refroidir avant de procéder à tout entretien.** Après avoir arrêté le compresseur, tourner le bouton du détendeur à fond vers la gauche.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES




- **Apprendre à connaître l'outil.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation. Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.
- **Ne pas dépasser les pressions nominales des composants du système.**
- **Protéger les flexibles d'alimentation et d'outil contre les dommages et risques de perforation.** Garder le flexible et le cordon d'alimentation électrique à l'écart de la chaleur, de l'huile, des solvants et sols humides ou mouillés.
- **Avant chaque utilisation, s'assurer que les flexibles ne sont pas affaiblis ou endommagés et vérifier tous les branchements.** Ne pas utiliser le compresseur si les flexibles ne sont pas en bon état. Acheter de nouveaux flexibles ou contacter un centre de réparations agréé, pour les faire inspecter ou réparer.
- **Relâcher toutes les pressions du système lentement.** La projection de poussières et de débris peut être dangereuse.
- **Ranger les outils non utilisés hors de portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Entretenir soigneusement les outils.** Respecter toutes les instructions d'entretien. Les outils correctement entretenus sont plus faciles à contrôler.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder l'extérieur du compresseur sec, propre et exempt d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants puissants pour nettoyer l'outil. Le respect de cette règle réduira les risques de perte du contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- **Purger le réservoir après chaque journée de travail.** Si le compresseur ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, il est préférable de laisser le robinet de purge ouvert. Cela permettra d'évacuer complètement l'humidité et aidera à empêcher la corrosion de l'intérieur du réservoir.
- **Risque d'incendie ou d'explosion.** Quand utilisé avec un système de pulvérisation dédié, ne pas vaporiser de liquides inflammables dans un endroit confiné. La zone de pulvérisation doit être bien ventilée. Ne pas fumer pendant la pulvérisation ou pulvériser en présence de flammes. Garder les compresseurs le plus loin possible des zones de pulvérisation, au moins à 7,6 m (25 pi) de la zone de pulvérisation et de toutes vapeurs explosives.
- **Risque d'éclatement.** Ne pas régler le détendeur pour obtenir une pression de sortie supérieure à la pression nominale de l'accessoire utilisé. Ne pas utiliser une pression de plus de 827,4 kPa (120 psi).
- **Pour réduire le risque de choc électrique,** ne pas exposer à la pluie. Remiser à l'intérieur.
- **Une fois l'an, s'assurer que le réservoir n'est pas rouillé ou piqué et ne présente aucun défaut risquant de le rendre dangereux.** Ne jamais percer ou souder le réservoir.
- **S'assurer que le flexible n'est ni bloqué, ni accroché.** Un flexible emmêlé ou entortillé peut causer une perte d'équilibre et être endommagé.
- **Le compresseur ne doit être utilisé que pour les applications pour lesquelles il est conçu. Ne pas altérer ou modifier le compresseur ou l'utiliser pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu.**
- **Ne jamais oublier qu'un usage incorrect ou abusif de cet outil peut mettre l'opérateur et les autres personnes présentes en danger.**
- **Ne jamais laisser l'outil sans surveillance avec le flexible d'air branché.**
- **Ne pas pointer un outil quel qu'il soit vers soi ou d'autres personnes.**
- **Ne pas utiliser cet outil s'il ne comporte pas d'autocollant d'avertissement.**
- **Ne pas utiliser un outil qui présente des fuites d'air ou ne fonctionne pas correctement.**
- **Toujours débrancher l'alimentation d'air, éteindre l'appareil et retirer le bloc-pile avant d'effectuer des réglages, d'effectuer l'entretien du produit ou lorsque le produit n'est pas utilisé.**
- **Ne pas essayer de tirer ou de transporter le compresseur par son flexible.**
- **La consommation d'air de l'outil peut être supérieure à la capacité de ce compresseur.**
- **Toujours respecter les consignes de sécurité du fabricant de l'outil pneumatique, ainsi que toutes les règles de sécurité d'utilisation du compresseur.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Ne jamais diriger le jet d'air comprimé vers des personnes ou animaux. Veiller à ne pas projeter de la poussière ou de la saleté vers soi-même ou d'autres personnes.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Ne pas utiliser ce compresseur pour la pulvérisation de produits chimiques ou peinture.** L'inhalation de vapeurs toxiques peut causer des lésions pulmonaires. Le port d'un respirateur peut être nécessaire dans les environnements poussiéreux.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES









- **Inspecter régulièrement les tuyaux. Remplacer les tuyaux endommagés.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
- **Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser le compresseur de nouveau, examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **Un cet équipement incorpore des parties, commutateurs telles que de claquement, les prises, et l'aimé qu'avoir tendance à produire des arcs** ou des étincelles et, donc, quand localisé dans un garage, ce doit être dans une pièce ou la clôture a pourvu au but, ou doit être 457 mm (18 po) ou plus au-dessus du plancher.
- **Ne jamais emmagasiner l'outil avec l'air connecté.** Emmagasiner l'outil avec l'air connecté peut avoir pour résultat vider imprévu et la blessure personnelle, sérieuse et possible.
- **Protection respiratoire.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière. Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-piles. Ne jamais utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pour obtenir de meilleurs résultats, il importe de charger l'outil dans un endroit où la température est de plus de 10 °C (50 °F) mais de moins de 37 °C (100 °F).** Ne pas ranger à l'extérieur ou dans des véhicules afin de réduire le risque de blessures graves.
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles endommagé ou modifié.** Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas modifier ou tenter de réparer un bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'appareil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêt, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.



SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
	Risque d'éclatement	Ne pas régler le détendeur pour obtenir une pression de sortie supérieure à la pression nominale de l'accessoire utilisé. Ne pas utiliser une pression de plus de 827,4 kPa (120 psi).
	Risque d'incendie ou d'explosion	Ne pas vaporiser de liquides inflammables dans un endroit confiné. La zone de pulvérisation doit être bien ventilée. Ne pas fumer pendant la pulvérisation ou pulvériser en présence de flammes. Garder les compresseurs le plus loin possible des zones de pulvérisation, au moins à 7,6 m (25 pi) de la zone de pulvérisation et de toutes vapeurs explosives.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Risques d'inhalation	L'air sortant directement du compresseur ne doit jamais être utilisé pour la respiration.
V	Volts	Tension
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide

GLOSSAIRE

Filtre à air

Élément poreux contenu dans un boîtier en métal ou plastique, monté sur la culasse du compresseur pour débarasser l'air d'alimentation de toutes ses impuretés.

Réservoir d'air

Composant cylindrique contenant l'air comprimé.

Soupape antiretour

Dispositif empêchant l'air comprimé contenu dans le réservoir de retourner à la pompe.

Disjoncteur de circuit

Arrête automatiquement le compresseur lorsque la température du moteur électrique dépasse une limite prédéterminée.

Pression d'arrêt

Pression à laquelle le moteur s'arrête automatiquement.

Pression de déclenchement

Pression à laquelle le moteur se remet en marche.

Moteur électrique

Dispositif produisant la force rotative nécessaire pour actionner la pompe du compresseur.

Commutateur de marche/arrêt automatique

Commande pour démarrer ou éteindre le compresseur d'air. Le manostat ne fait pas automatiquement la mise en marche du moteur et la commande de pression sauf si le commutateur automatique marche/arrêt est en position de **Marche automatique**.

NPT – National Pipe Thread

Un ruban d'étanchéité de filetage doit être utilisé sur tous les raccords filetés, pour empêcher les fuites.

Bouton de régulation de pression

Permet de contrôler la pression d'alimentation de l'outil. La rotation du bouton dans un sens ou dans l'autre augmente ou réduit la pression d'air.

Manostat

Commande automatiquement la mise en marche et l'arrêt du moteur du compresseur. Il arrête le compresseur lorsque la pression maximum du réservoir est atteinte et le remet en marche une fois que la pression est parvenue au minimum.

Livres par pouce carré (PSI)

Mesure de la pression exercée par la force de l'air. La pression est indiquée par un manomètre monté sur le compresseur.

Pompe

Produit l'air comprimé au moyen d'un piston alternatif à l'intérieur du cylindre.

Manomètre de détenteur

Indique la pression de ligne. La pression de ligne se règle au moyen du bouton de commande du détenteur.

Soupape de sûreté

Empêche la pression d'air du réservoir de dépasser une limite prédéterminée.

PCSM (Pieds Cubes Standard Minute) ou PCM (Pieds Cubes Minute)

Unité de mesure du débit d'air.

Manomètre de réservoir

Indique la pression d'air à l'intérieur du réservoir.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Contenance du réservoir d'air..... 3,8 L (1 gal)
Pression d'air..... 827,4 kPa (120 psi) max.
Débit d'air..... 0,02 m³/min (0,75 SCFM) @ 276 kPa (40 psi)
0,01 m³/min (0,5 SCFM) @ 620 kPa (90 psi)

Testé par ISO1217

Manomètres 43,2 mm (1,5 po) de diamètre
Moteur 18 V C.C.

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-525-2579 pour obtenir de l'aide.

UTILISATION

DANGER :

Ne pas retirer la soupape antiretour, les robinets de vidange ou la soupape de sûreté lorsque le réservoir contient de l'air - purger le réservoir. Ne pas dépressuriser le réservoir représente un risque d'explosion et de blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ce produit comporte des pièces telles que des interrupteurs à ressort, qui ont tendance à produire des arcs ou des étincelles. Par conséquent, lorsque la machine est utilisée dans un garage, elle doit être placée à 457 mm (18 po) au-dessus du sol, dans une enceinte ou un local séparé.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la bloc-pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher d'outil pneumatique sur l'extrémité libre du flexible avant que la mise en route soit achevée.

AVIS :

Ne pas utiliser dans des endroits poussiéreux ou autrement contaminés. Le compresseur peut être endommagé s'il est utilisé dans de tels environnements.

UTILISATION

APPLICATIONS

Les compresseurs d'air sont utilisés pour diverses applications. Les capacités nominales des flexibles, outils pneumatiques et accessoires doivent correspondre à celle du compresseur.

Ce produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Faire fonctionner des outils pneumatiques à pression d'alimentation légère à moyenne
- Alimentation d'accessoires pneumatiques tels que buses à air et mandrins de gonfleurs de pneus

INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILE

Voir la figure 1, page 13.

- S'assurer que le compresseur d'air est éteint.
- Insérer le bloc-pile omplètement chargée dans l'outil comme illustré.

NOTE : Pour une meilleure performance, un bloc-piles de 4,0 Ah est recommandé.

- S'assurer que les loquets de chaque côté de la pile s'enclenchent en place et que la pile est bien fixée à l'outil avant de mettre l'outil en marche.
- Relâcher les loquets pour retirer le bloc-piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

CONNEXION ET DÉBRANCHER D'UN TUYAU À AIR (NON FOURNI)

Voir la figure 2, page 13.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais dépasser la pression nominale de l'outil aérien tel que recommandé par le fabricant. Lorsque vous utilisez ce compresseur d'air comme un dispositif de gonflage, toujours suivre les directives d'inflation maximale indiquée par le fabricant de l'élément étant gonflé.

- S'assurer que le compresseur d'air est éteint et que la bloc-pile sont retiré.
- Tourner complètement le bouton de régulateur dans le sens antihoraire pour garantir que la pression d'air à la sortie est à zéro (0) kPa (psi).
- Brancher le flexible muni du connecteur mâle sur le coupleur à ressort du compresseur. Assurer se pousser la fin d'adaptateur de tuyau entièrement dans l'attelage jusqu'à ce que les printemps de manche expédient pour le verrouiller à sa place.

NOTE : Vous pouvez enrouler votre tuyau à air autour des supports à tuyau pour l'entreposer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pour débrancher un tuyau à air ou un outil pneumatique :

- S'assurer que la pression d'alimentation est de zéro (0) kPa (psi).
- Lors du débranchement d'un tuyau du coupleur à ressort de 6,35 mm (1/4 po), toujours tenir fermement l'extrémité libérée du tuyau.
- Pousser vers l'arrière le manchon de relâchement sur le coupleur à ressort de 6,35 mm (1/4 po).
- En le tenant fermement, retirer le raccord à connexion rapide du coupleur à ressort.

PÉRIODE DE RODAGE

Avant la première utilisation, installer la pile de 4,0 Ah, puis faire fonctionner le compresseur d'air sans pression dans le réservoir et le robinet de vidange complètement ouvert pendant 30 minutes ou jusqu'à ce que la charge des blocs-piles soit entièrement épuisée, selon la première éventualité.

METTRE LE COMPRESSEUR EN POSITION MARCHÉ ET D'ARRÊT

Voir la figure 3, page 14.

- Insérer la bloc-pile.
- Avec le compresseur d'air a branché sur, placer le commutateur au « **AUTO MARCHÉ (I)** » (**ON**) en la position d'alimenter le compresseur sur.
- Pour éteindre le compresseur d'air, placer le commutateur marche/arrêt en la position « **OFF (O)** » (arrêt).

NOTE : Lorsque le compresseur d'air est réglé à la position « **ON (I)** » (Marche), il se remet automatiquement en marche lorsque la pression d'air du réservoir descend en dessous de la pression de déclenchement. L'appareil s'arrête aussi automatiquement lorsque de la pression d'arrêt est atteinte.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais dépasser la capacité de pression recommandée par le fabricant pour cet outil pneumatique. Au moment d'utiliser ce compresseur d'air comme dispositif de gonflage, respecter les instructions de gonflage maximal prescrites par le fabricant de l'article à gonfler.

AVERTISSEMENT :

Toujours s'assurer que l'interrupteur est réglé à la position **OFF (O)** et que le manomètre du régulateur indique zéro avant de changer les outils pneumatiques ou de débrancher le tuyau de la sortie d'air. L'inobservation de cette règle peut entraîner des blessures graves.

UTILISATION

UTILISATION DU COMPRESSEUR D'AIR

Voir la figure 4, page 14.

AVERTISSEMENT :

Risque d'éclatement. Ne pas ajuster le bouton de régulation de pression pour une pression de sortie supérieure à la pression maximale indiquée sur l'accessoire utilisé ou sur l'article gonflé. La pression ne doit jamais dépasser 827,4 kPa (120 psi). Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT :

La consommation d'air de l'outil peut être supérieure à la capacité de ce compresseur. Consulter le manuel de l'outil pour éviter des dommages ou des blessures.

- S'assurer que l'interrupteur de marche/arrêt automatique est la position **OFF** (arrêt) et que la bloc-pile ne sont pas installée.
- Fixer le flexible en suivant les instructions du chapitre **Connexion et débrancher d'un tuyau à air (non fourni)**.
- Fixer un raccord rapide d'air de 6,3 mm (1/4 po) à filetage NPT à l'accessoire ou l'outil à utiliser.
- Insérer l'autre extrémité du raccord rapide d'air au coupleur à ressort à la partie ouverte du tuyau.
- Installer la bloc-pile.
- Placer l'interrupteur de marche/arrêt automatique à la position **Auto On** (automatique en marche).
- Réguler la quantité de pression d'air désirée avec le bouton de régulateur de pression. Tirez le bouton puis tourner vers la droite pour augmenter ou vers la gauche pour diminuer la pression d'air à livrer par le flexible. Lorsque la pression désirée est régulée, appuyez le bouton pour verrouiller.

NOTE : Toujours utiliser la pression minimale requise pour l'application. Le fait d'utiliser inutilement une pression plus élevée purge l'air du réservoir plus rapidement, fait en sorte que le compresseur s'enclenche plus fréquemment, and réduira l'autonomie de la pile entre les charges.

- Une fois l'opération terminée, toujours vider le réservoir et débrancher l'unité. Ne jamais laisser l'unité sans surveillance si celle-ci est branchée ou si elle fonctionne.

NOTE : Le compresseur d'air s'arrêtera lors d'une surcharge électrique. Pour pouvoir enclencher à nouveau le disjoncteur de surcharge interne, débrancher le compresseur d'air et laisser refroidir l'appareil. Retirer puis réinstaller les blocs-piles avant de reprendre le travail.

- Dès la fin de l'utilisation, toujours évacuer l'air du réservoir, éteindre l'appareil et retirer les blocs-piles. Ne jamais laisser l'appareil sous tension ou fonctionner sans surveillance.

PURGE DES RÉSERVOIR

Voir les figures 5 et 6, page 14.

Pour éviter la corrosion de l'intérieur du réservoir et la présence d'humidité dans l'air utilisé, le réservoir du compresseur doit être purgé quotidiennement.

Pour purger :

- Éteindre le compresseur d'air, retirer les blocs-piles et évacuer tout l'air du réservoir avant d'effectuer l'entretien.
- Tirer l'anneau sur la soupape de sûreté pour relâcher jusqu'à ce que fait pression sur la jauge lit moins que 138 kPa (20 psi) par pouce carré.
- Relâche l'anneau.
- Tourner sur 90° vers la le robinet de purge en le tournant vers la droite à la position **ON** (ouvert).
- Le réservoir de pente de n pour drainer l'humidité du réservoir dans un récipient convenable.

NOTE : Les condensats sont polluants et doivent être éliminé conformément aux réglementations locales.

- Si les soupape d'égout sont obstruées, relâche toute pression atmosphérique, enlever et nettoyer des soupapes, alors réinstaller.

AVERTISSEMENT :

Éteindre le compresseur d'air, retirer les blocs-piles et évacuer tout l'air du réservoir avant d'effectuer l'entretien. Ne pas relâcher la pression du réservoir avant d'essayer de retirer le robinet de purge peut entraîner des blessures graves.

- Tourner sur 90° vers la le robinet de purge en le tournant vers la droite à la position **OFF** (fermé).

AVERTISSEMENT :

RISQUE D'ÉCLATEMENT. Tous les réservoirs d'air comprimé ont une durée de vie utile limitée. La durée de vie utile peut être compromise par plusieurs facteurs incluant les conditions de fonctionnement du compresseur d'air, un entretien inadéquat du réservoir, des réparations ou modifications non autorisées. Parce qu'une détérioration du réservoir peut survenir sans indice extérieur, les réservoirs d'air de ce compresseur **DOIVENT** être mis hors service à la fin de l'année indiquée sur l'étiquette de renseignements. L'utilisation du compresseur d'air après cette date augmente le risque de rupture du réservoir d'air et représente un risque de blessures graves.

UTILISATION

VÉRIFICATION DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ

Voir la figure 5, page 14.

DANGER :

Ne pas essayer de modifier la soupape de sûreté. Toute pièce desserrée de cette soupape risquerait d'être projetée et de blesser quelqu'un. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

La soupape de sûreté est conçue pour relâcher automatiquement la pression si elle dépasse de la pression d'arrêt. La soupape doit être nettoyée avant chaque journée d'utilisation en tirant sur son anneau.

- Insérer la bloc-pile.
- Mettre le compresseur en marche et laisser le réservoir se remplir. Le moteur du compresseur s'arrête une fois que la pression est parvenue de la pression d'arrêt.
- Arrêter le compresseur.

- Tirer la bague qui se trouve sur la valve de sécurité afin de d'évacuer de l'air pendant 3 à 5 secondes afin de libérer de l'air comprimé. Relâcher la bague. La valve de relâchement de sécurité doit être réarmée et maintenir la pression avant que tout l'air comprimé ne soit évacué du réservoir/réceptacle à pression.
- Toute perte d'air après l'exécution de ces étapes indique un problème avec la valve de sécurité. Cesser l'utilisation et effectuer l'entretien avant de continuer d'utiliser le compresseur d'air.

AVERTISSEMENT :

Si de l'air s'échappe une fois que l'anneau a été relâché ou si la soupape est bloquée et ne peut pas être actionnée par l'anneau, ne plus utiliser le compresseur jusqu'à ce que la soupape ait été remplacée. L'utilisation du compresseur avec une soupape de sûreté défectueuse peut entraîner des blessures graves.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Toujours relâcher complètement la pression, retirer les blocs-piles, et le laisser refroidir avant de le nettoyer ou d'effectuer des entretiens ou réparations.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

REMISAGE LE COMPRESSEUR D'AIR

- Régler l'interrupteur de marche/arrêt automatique à la position **OFF** (arrêt).
- Retirer le bloc-piles.
- Débrancher la tuyau flexible à air et outil pneumatique de l'outil.
- Évacuer l'air des réservoirs conformément aux directives.
- Nettoyer complètement le compresseur et tous les accessoires.
- Les tuyaux peuvent être rangés en utilisant la supports à tuyau du compresseur d'air.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur du compresseur ne tourne pas	Le bloc-pile ne sont pas chargée Manostat défectueux Le réservoir est rempli d'air Le disjoncteur de surcharge interne est déclenché	Charger le bloc-pile Confier le compresseur à un centre de réparations Le compresseur se met en marche lorsque la pression atteint le minimum Éteindre le compresseur d'air et laisser refroidir l'appareil; retirer puis réinstaller les blocs-piles
Le moteur ronfle mais ne tourne pas ou tourne lentement	Enroulement de moteur ouvert ou court-circuité Soupape antiretour	Confier le compresseur à un centre de réparations Confier le compresseur à un centre de réparations
Le disjoncteur de surcharge interne se déclenche continuellement	Ventilation insuffisante/température du local trop élevée Surcharge électrique	Emmener le compresseur à un endroit bien aéré Éteindre le compresseur d'air et laisser refroidir l'appareil; retirer puis réinstaller les blocs-piles.
La pression du réservoir baisse lorsque le moteur du compresseur s'arrête	Branchements desserrés (raccords, flexible, etc.) Robinet de purge desserré Fuite à la soupape antiretour	Vérifier tous les branchements avec de l'eau savonneuse et les serrer selon le besoin. Serrer le robinet de purge. Confier le compresseur à un centre de réparations. ⚠ DANGER : Ne pas retirer la soupape antiretour, la robinet de vidange ou la soupape de sûreté lorsque le réservoir contient de l'air — purger le réservoir.
Air de sortie trop humide	Excédent d'eau dans le réservoir Humidité excessive	Purger le réservoir. Emmener le compresseur à un endroit moins humide, utiliser un filtre à air en ligne
Le moteur du compresseur tourne continuellement	Manostat défectueux Consommation d'air excessive	Confier le compresseur à un centre de réparations Réduire la consommation d'air; le compresseur n'est pas assez puissant pour l'outil utilisé
Débit d'air inférieur à la normale	Soupapes d'entrée brisées Fuites aux raccords	Confier le compresseur à un centre de réparations Serrer les raccords

NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENÇANT SUR 13 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes. El piso debe no estar resbaloso debido a la presencia de cera o polvo.
- **No utilice herramientas eléctrica en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes al utilizar herramientas.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.
- **Utilice el compresor de aire en un área abierta por lo menos a 457 mm (18 pulg.) de cualquier pared u objeto que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.**

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está en contacto con tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **Utilice este producto únicamente con las baterías y cargadores que se enumeran en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.** El uso de cualquier otro tipo de paquete de baterías o cargador puede generar un riesgo de lesiones e incendio.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Al cargar, utilizar y dar servicio a esta herramienta, el operador y demás personas SIEMPRE deben llevar puesta protección ocular que cumpla con las especificaciones ANSI y ofrezca protección contra partículas que salgan disparadas del FRENTE y de los LADOS.** Se requiere protección ocular como protección contra sujetadores y desechos que salgan disparados, los cuales pueden causar lesiones oculares serias.
- **Tanto el patrón como el operador deben asegurarse de que se use protección ocular adecuada.** Recomendamos una careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales o de los anteojos de seguridad que

ofrecen protección frontal y lateral contra partículas que salen disparadas. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

- **En algunos entornos se requiere protección adicional.** Por ejemplo, en el área de trabajo puede haber exposición a un nivel de ruido que puede dañar el oído. El patrón y el operador deben asegurarse de contar con toda la protección auditiva necesaria y de que sea usada por el operador mismo y demás personas presentes en el área de trabajo. En algunos entornos se requiere el uso de equipo de protección para la cabeza. Cuando se requiera, el patrón y el operador deben asegurarse de que la protección usada para la cabeza lleve la marca de cumplimiento con la norma ANSI Z89.1.
- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo, y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **No utilizar sobre escalones, escaleras, azoteas o soportes inclinado, elevado, o inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

SERVICIO

- **Al dar servicio a una herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de lesiones.
- **El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Retire el paquete de baterías, abra la válvula de drenaje para purgar la presión del tanque y permitir que se drene el agua, y por último permita que se enfríe el compresor antes de darle servicio.** Gire la completamente a la izquierda la perilla de regulación de la presión antes de apagar el compresor.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS




- **Familiarícese con su herramienta eléctrica.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No sobrepase la presión nominal de ningún componente del sistema.**
- **Proteja de daños y perforaciones los conductos de material y de aire.** Mantenga la manguera lejos de objetos afilados, productos químicos derramados, aceite, solventes y pisos mojados.
- **Antes de usar la unidad revise las mangueras para ver muestran daños o desgaste, asegurándose de que estén seguras todas las conexiones.** No utilice la unidad si encuentra algún defecto. Adquiera una manguera nueva o lleve la unidad a un centro de servicio autorizado para que la examinen y reparen.
- **Purgue lentamente todas las presiones internas del sistema.** El polvo y la basura pueden ser dañinos.
- **Guarde las herramientas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de las mismas.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Dé mantenimiento con cuidado a las herramientas.** Siga todas las instrucciones de mantenimiento. Las herramientas que han recibido el debido mantenimiento se controlan con mayor facilidad.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Mantenga el exterior del compresor de aire seco, limpio y libre de aceite y grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la unidad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Después del uso de cada día, drene toda la humedad del tanque.** Si no va a utilizarse la unidad durante algún tiempo, es mejor dejar abierta la válvula de drenaje hasta cuando vuelva a usarse aquélla. De esta manera se permite drenar completamente la humedad y se impide la corrosión del interior del tanque.
- **Riesgo de estallido o explosión.** Cuando se utiliza en conjunto con un sistema de pulverización dedicado, no aplique con pistola líquidos inflamables en áreas cerradas. El área de rociado debe estar bien ventilada. No fume mientras esté rociando con pistola, ni rocíe donde haya presentes chispas o flamas. Mantenga los compresores tan lejos del área de pintura y de vapores explosivos como sea posible, por lo menos a 7,6 m (25 pies).
- **Riesgo de estallido.** No ajuste el regulador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el aditamento. No use una presión superior a 827,4 kPa (120 psi).
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica** no exponga la unidad a la lluvia. Guarde la unidad en el interior.
- **Inspeccione anualmente el tanque para ver si tiene herrumbre, picaduras u otras imperfecciones que pudieran afectar la seguridad de la unidad.** Nunca suelde el tanque de aire ni perforo agujeros en el mismo.
- **Asegúrese de que la manguera no esté obstruida ni enganchada.** Si la manguera se enreda o engancha puede causar una pérdida del equilibrio o postura y puede dañarse.
- **Solamente utilice el compresor de aire para el propósito especificado. No altere ni modifique la unidad con respecto a su diseño y funcionamiento originales.**
- **Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de esta herramienta puede causarles lesiones a usted y a otras personas.**
- **Nunca deje desatendida ninguna herramienta con la manguera de aire conectada.**
- **Nunca apunte ninguna herramienta hacia sí u otras personas.**
- **No utilice esta herramienta si no tiene una etiqueta de advertencia.**
- **No continúe usando ninguna herramienta o manguera que tenga fugas de aire o que no funcione correctamente.**
- **Siempre desconecte el suministro de aire, apague la unidad y quite el paquete de baterías antes de realizar ajustes, mantenimiento del producto o cuando el producto no esté en uso.**
- **No intente tirar de la manguera ni acarrear el compresor tomándolo por la misma.**
- **Una herramienta determinada puede necesitar más aire del que este compresor es capaz de suministrar.**
- **Siempre siga todas las reglas de seguridad recomendadas por el fabricante de la herramienta de aire, además de todas las reglas de seguridad del compresor de aire.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Nunca dirija un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo o tierra hacia sí u otras personas.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones serias.
- **No utilice este compresor de aire para rociar productos químicos o pintura.** Pueden resultar afectados los pulmones debido a la inhalación de emanaciones tóxicas. Puede ser necesario utilizar un respirador en entornos polvorientos.
- **Inspeccione las mangueras periódicamente. Reemplace las mangueras dañadas.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique et d'incendie.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS









- **Revise para ver si hay piezas dañadas.** Antes de seguir utilizando el compresor o la herramienta de aire, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **Este equipo incorpora piezas como interruptores de acción inmediata, receptáculos y piezas similares que tienden a producir arcos o chispas,** y por lo tanto, cuando dicho equipo está ubicado en una cochera, debe estar en un cuarto o alojamiento suministrado para tal propósito, o debe estar a 457 mm (18 pulg.) Del suelo o más.
- **Nunca tienda equipas con herramienta con aire conectado.** Almacenar el instrumento con aire conectado puede tener como resultado despedir y herida inesperado personal, grave y posible.
- **Protéjase los pulmones.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe de baterías. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de batería en un lugar donde la temperatura esté entre 10 y 38 °C (50 y 100 °F).** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no lo almacene en el exterior o en vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No utilice un paquete de baterías que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No modifique o intente reparar un paquete de baterías que esté dañado.**
- **No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones.** Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de las temperaturas del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- **Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos.** De esta manera se mantiene la seguridad del product.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.


SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
	Riesgo de estallido	No ajuste el regulador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el aditamento. No use una presión superior a 827,4 kPa (120 psi).
	Riesgo de estallido o explosión	El área de rociado debe estar bien ventilada. No fume mientras esté rociando con pistola, ni rocíe donde haya presentes chispas o flamas. Mantenga los compresores tan lejos del área de pintura y de vapores explosivos como sea posible, por lo menos a 7,6 m (25 pies).
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Riesgo de respiración	El aire obtenido directamente del compresor nunca debe utilizarse para consumo humano.
V	Volts	Voltaje
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Filtro de aire

Es un elemento poroso contenido dentro de un alojamiento de metal o plástico unido al cilindro de la culata del cilindro del compresor, el cual sirve para eliminar las impurezas del aire de entrada del compresor.

Tanque de aire

Es un componente cilíndrico que contiene el aire comprimido.

Válvula de retención

Es un dispositivo cuya función es impedir que el aire comprimido se regrese del tanque de aire a la bomba del compresor.

Disyuntor de circuito

Sirve para apagar automáticamente el compresor si la temperatura del motor eléctrico se excede de un límite predeterminado.

Presión de activación

Es la presión baja a la cual arranca automáticamente el motor.

Presión de interrupción

Es la presión alta a la cual se apaga automáticamente el motor.

Motor eléctrico

Es el dispositivo encargado de suministrar la fuerza rotatoria necesaria para accionar la bomba del compresor.

Interruptor de encendido/apagado del control automático

Control que enciende o apaga el compresor de aire. El interruptor de presión no encenderá y controlará automáticamente el compresor a menos que la interruptor manual de encendido/apagado del control automático esté en la posición **Automático encendido**.

NPT (Norma nacional de roscado de tubos)

Debe utilizarse una cinta selladora de roscas para tener un sello a prueba de fugas en las conexiones roscadas de tubos.

Perilla de regulación de presión

Sirve para regular la presión de la salida de aire dirigida a la herramienta. Es posible aumentar o disminuir la presión presente en la salida ajustando esta perilla de control.

Interruptor de presión

Sirve para controlar los ciclos de encendido y apagado del compresor. Apaga el compresor cuando se alcanza la presión de interrupción del tanque y arranca el compresor cuando la presión del aire desciende abajo de la presión de interrupción.

Libras por pulgada cuadrada (PSI)

Son las unidades de medida de la presión ejercida por la fuerza del aire. La presión real en PSI es medida por el manómetro del compresor.

Bomba

Es el dispositivo que produce el aire comprimido mediante un pistón de vaivén contenido dentro del cilindro.

Manómetro regulador

Muestra la presión actual en el conducto. La presión del conducto se ajusta girando la perilla de regulación de presión.

Válvula de seguridad

Su función es impedir que la presión del aire ascienda más allá de un límite predeterminado.

PCEPM (Pies cúbicos estándar por minuto) o PCPM (Pies cúbicos por minuto)

Pies cúbicos estándar por minuto — la unidad de medida de suministro de aire.

Manómetro del tanque

Sirve para indicar la presión interna del tanque.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Capacidad del tanque de aire3,8 L (1 gal.)
Presión de aire.....827,4 kPa (120 psi), máx.
Suministro
de aire..... 0,02 m³/min (0,75 PCEPM) @ 276 kPa (40 psi)
0,01 m³/min (0,5 PCEPM) @ 620 kPa (90 psi)
Probado por ISO1217

Manómetros 43,2 mm (1,5 pulg.) de diámetro
Motor18 V c.c.

ARMADO

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579 donde le brindaremos asistencia.

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO:

No desmonte la válvula de retención, las válvulas de drenaje de los tanques ni la válvula de seguridad habiendo aire en el tanque; primero purgue el tanque. La falta de despresurización del tanque podría dar lugar a una explosión y/o lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

Este equipo incorpora piezas como interruptores de acción inmediata, receptáculos y piezas similares que tienden a producir arcos o chispas, y por lo tanto, cuando dicho equipo está ubicado en una cochera, debe estar en un cuarto o alojamiento suministrado para tal propósito, o debe estar a 457 mm (18 pulg.) del suelo o más.

ADVERTENCIA:

No conecte ninguna herramienta en el extremo abierto de la manguera sin haber efectuado el procedimiento inicial.

ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

AVISO:

No utilice la unidad en ningún entorno polvoriento o contaminado de cualquier forma. Si se utiliza el compresor de aire en este tipo de entorno puede dañarse.

FUNCIONAMIENTO

USOS

Los compresores de aire se utilizan en una variedad de sistemas de suministro de aire. Las mangueras, conectores, herramientas de aire y accesorios deben corresponder a la capacidad del compresor de aire.

Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Utilización de herramientas neumáticas para tareas livianas o medianas
- Utilización de accesorios de aire como boquillas e inflador de neumáticos de automóviles

INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 1, página 13.

- Asegúrese de que el compresor de aire esté apagado.
- Coloque el paquete de baterías completamente cargado en el producto como se muestra.

NOTA: Para lograr el mejor rendimiento, se recomienda un paquete de baterías de 4,0 Ah.

- Asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien asegurado en la herramienta antes de comenzar a utilizarla.
- Oprima los pestillos para extraer el paquete de baterías.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN UNA MANGUERA DE AIRE (NO INCLUIDO)

Vea la figura 2, página 13.

ADVERTENCIA:

Nunca exceda la clasificación de la herramienta neumática de la presión recomendada por el fabricante. Al utilizar este compresor de aire como dispositivo de la inflación, siempre siga las directrices de la inflación máxima indicada por el fabricante del elemento que se infla.

- Asegúrese de que el compresor de aire esté apagado y que el paquete de baterías no esté instalado.
- Gire completamente la perilla del regulador de presión hacia la izquierda de modo que la presión de salida sea cero (0) kPa (psi).
- Conecte el conector de la manguera de aire al acoplador de conexión rápida del compresor. Cerciórese para empujar el fin del adaptador de manga completamente en el acoplador hasta que las primaveras de manga adelanten para cerrarlo en lugar.

NOTA: La manguera de aire puede envolverse en los ganchos al guardar la unidad o cuando no se use el compresor de aire.

Para desconectar una manguera de aire o una herramienta neumática:

- Asegúrese de que la presión de salida sea cero (0) psi.
- Al desconectar una manguera del acoplador de conexión rápida de 6,35 mm (1/4 pulg.), sostenga siempre con firmeza el extremo de la manguera desconectado.
- Presione hacia atrás del acoplador de conexión rápida de 6,35 mm (1/4 pulg.)
- Mientras lo sujeta firmemente, tire del adaptador de aire de conexión rápida que está conectado al acoplador de conexión rápida.

PERÍODO DE ASENTAMIENTO

Antes de usarlo por primera vez, instale el paquete de baterías de 4 Ah completamente cargados. Haga funcionar el compresor de aire en presión cero del tanque con la válvula de drenaje totalmente abierta durante 30 minutos o hasta que ambos paquetes de baterías se descarguen completamente, lo que pase primero.

CÓMO ENCENDER/APAGAR EL COMPRESOR DE AIRE

Vea la figura 3, página 14.

- Coloque el paquete de baterías en el producto.
- Con el compresor aéreo conectado, coloque el interruptor encendido/apagado en la posición de **ON (I)** (Encendido).
- Para apagar el compresor, coloque el interruptor encendido/apagado en la posición de **OFF (O)** (Apagado).

NOTA: Cuando el compresor esté en la posición **ON (I)** (Encendido), este se encenderá nuevamente de forma automática cuando la presión designada del aire del tanque sea inferior al límite la presión de activación. También se apagará nuevamente al alcanzar la presión de interrupción.

ADVERTENCIA:

No exceda el régimen de presión de aire de la herramienta que recomienda el fabricante. Cuando utilice este compresor de aire para inflar, siga las pautas del nivel de inflado máximo que indica el fabricante del artículo que desea inflar.

ADVERTENCIA:

Asegúrese siempre de que el interruptor esté en la posición **OFF (O)** y el manómetro regulador esté en cero antes de cambiar las herramientas neumáticas o desconectar la manguera de la salida de aire. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL COMPRESOR DE AIRE

Veja la figura 4, página 14.

ADVERTENCIA:

Riesgo de estallido. No ajuste el perilla de regulación de presión para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el aditamento o en el artículo que está inflando. No use una presión superior a 827,4 kPa (120 psi). Si cumple esta regla, se reduce el riesgo de lesiones graves.

ADVERTENCIA:

Una herramienta determinada puede necesitar más aire del que este compresor es capaz de suministrar. Estudie el manual de la herramienta para evitar dañarla y sufrir un riesgo de lesiones.

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición **OFF** (apagado) y que el paquete de batería no esté instalado.
- Conecte la manguera de aire siguiendo las instrucciones de **Conexión y desconexión una manguera de aire (no incluido)**.
- Conecte el acoplador de conexión rápida de 6,35 mm (1/4 pulg.) al accesorio o a la herramienta que va a usar.
- Inserte el otro extremo acoplador de conexión rápida al adaptador de conexión rápido en el extremo abierto de la manguera.
- Instale el paquete de baterías.
- Mueva el interruptor de encendido/apagado hasta la posición **Auto On** (encendido).
- Establezca la cantidad de presión de aire deseada utilizando la perilla de regulación de presión. Tire de la perilla, luego gírela hacia la derecha para aumentar o a la izquierda para disminuir la presión de aire que suministrará a través de la manguera. Cuando establezca la presión, presione la perilla hacia abajo para fijar.

NOTA: Utilice siempre el nivel mínimo de presión necesario para la aplicación. Si utiliza más presión de la necesaria, el aire se drenará más rápido del tanque y la unidad regresará a su punto de partida con mayor frecuencia, y reducirá el tiempo de funcionamiento de la batería entre cargas.

- Una vez que finalice, drene siempre el tanque y desconecte la unidad. No deje la unidad conectada ni deje de supervisarla mientras se encuentre en funcionamiento.

NOTA: El compresor de aire se apagará durante las sobrecargas eléctricas. Para restablecer el interruptor de sobrecarga interna, apague el compresor de aire y deje enfriar la unidad. Quite y vuelva a instalar los paquetes de baterías antes de seguir usando el compresor.

- Al terminar, siempre drene el tanque, apague la unidad y quite los paquetes de baterías. Nunca deje desatendida la unidad mientras esté encendida o funcionando.

DRENADO DEL TANQUE

Veja las figuras 5 y 6, página 14.

Como ayuda para impedir la corrosión del tanque y mantener el aire libre de humedad, debe drenarse diariamente el tanque del compresor.

Para drenar el tanque:

- Apague el compresor de aire y quite los paquetes de baterías.
- Tire del aro de la boquilla de la seguridad para soltar aire hasta que manómetro lee menos que 138 kPa (20 psi).
- Suelte el aro.
- Gire 90° a la izquierda la válvula de drenaje a la posición **ON** (abierto).
- Incline el tanque cuando mostrado drene la humedad del tanque, recibéndola en un recipiente adecuado.

NOTA: La humedad condensada es material contaminante y debe desecharse de conformidad con los reglamentos locales.

- Si se tapa la válvula de drenaje, purgue toda la presión de aire, retire la válvula, límpiela y vuelva a instalarla.

ADVERTENCIA:

Apague el compresor de aire, quite los paquetes de baterías y libere todo el aire del tanque antes de realizar el mantenimiento. Si no se purga la presión de los tanques antes de intentar retirar las válvulas, pueden producirse lesiones serias.

- Gire 90° a la derecha la válvula de drenaje a la posición **OFF** (cerrado).

ADVERTENCIA:

RIESGO DE ESTALLIDO. Todos los tanques de aire comprimido tienen una vida útil limitada. La vida útil puede estar afectada por gran cantidad de factores, como las condiciones de funcionamiento del compresor de aire, el mantenimiento adecuado del tanque y las reparaciones y modificaciones no autorizadas. Debido a que el deterioro del tanque puede ocurrir en forma interna sin señales exteriores, DEBE retirar del servicio los tanques de aire del compresor al finalizar el año que aparece en la etiqueta de datos. El uso del compresor de aire pasada esta fecha aumenta el riesgo de una ruptura en el tanque de aire, lo que podría provocar lesiones personales graves.

FUNCIONAMIENTO

REVISIÓN DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD

Vea la figura 5, página 14.

PELIGRO:

No intente forzar o alterar la válvula de seguridad. Cualquier pieza floja de este dispositivo puede volar y golpearlo. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones serias, e incluso la muerte.

La válvula de seguridad está diseñada para soltar aire automáticamente si la presión del aparato receptor del aire sobrepasa al límite la presión de interrupción. Debe revisarse la válvula cada día antes de usar la unidad; para ello, tire del aro con la mano.

- Coloque el paquete de baterías en el producto.
- Encienda el compresor y permita que se llenen los tanques. El compresor se apaga cuando la presión alcanza al límite la presión de interrupción.
- Apague el compresor.

- Tire del anillo de la válvula de seguridad durante tres o cinco segundos para permitir el escape del aire presurizado. Suelte el anillo. La válvula de descarga de seguridad debe reajustar y mantener el nivel de la presión antes de que todo el aire comprimido se libere del tanque o del recipiente de presión.
- Si registra una pérdida constante de aire luego de realizar los pasos anteriores, habrá detectado un problema en la válvula de seguridad. Deje de utilizar el compresor de aire y solicite el servicio de mantenimiento antes seguir usando la unidad.

ADVERTENCIA:

Si se fuga aire después de soltar el aro, o si está pegada la válvula y no puede accionarse con el aro, no utilice el compresor de aire, sino hasta haber reemplazado la válvula. Utilizar el compresor de aire en estas condiciones puede producir lesiones serias.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Siempre purgue toda la presión, quite los paquetes de baterías, y permita que se enfríe antes de limpiarla o efectuarle reparaciones.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

ADVERTENCIA:

Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.


ALMACENAMIENTO DEL COMPRESOR

- Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado).
- Retire el paquete de baterías.
- Desconecte la manguera de aire y herramienta neumática del compresor.
- Drene los tanques según las instrucciones.
- Limpie completamente el compresor de aire y todos los accesorios.
- Se pueden almacenar las mangueras en la ganchos para envolver la manguera del compresor de aire.

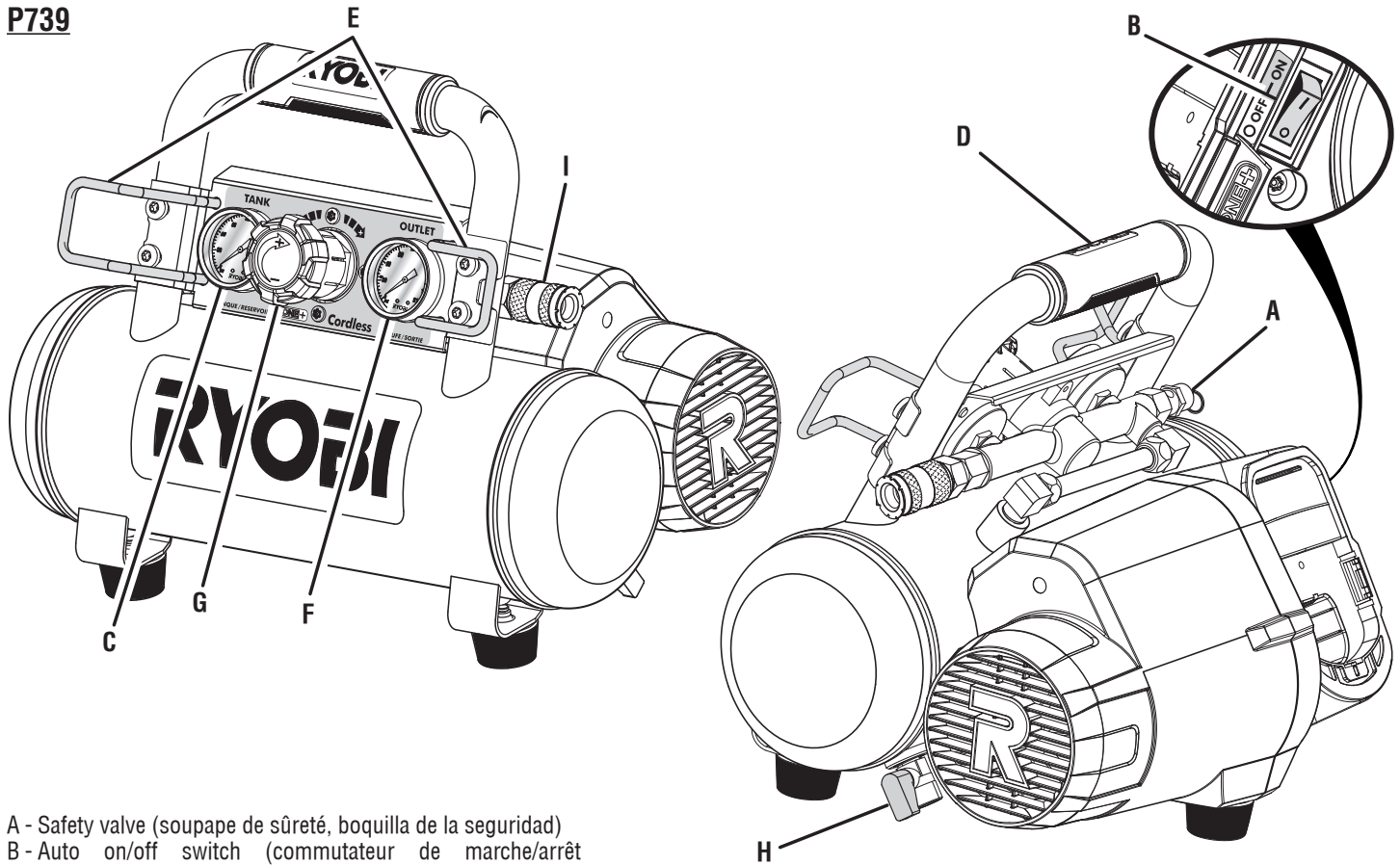
MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El compresor no arranca	La batería son está cargada Interruptor de presión defectuoso Tanque lleno de aire El interruptor de sobrecarga interna se disparó	Recargue el paquete de baterías Lleve el compresor a un centro de servicio El compresor se enciende cuando la presión del tanque desciende a la presión de activación Apague el compresor de aire y deje enfriar la unidad, quite y vuelva a instalar los paquetes de baterías
El motor zumba pero no funciona o lo hace con lentitud	El devanado del motor tiene corto Válvula de retención o de seguridad defectuosa	Lleve el compresor a un centro de servicio Lleve el compresor a un centro de servicio
El interruptor de sobrecarga interna se dispara reiteradamente	Ventilación insuficiente / temperatura ambiental demasiado elevada Sobrecargas eléctricas	Lleve el compresor a un lugar bien ventilado Apague el compresor de aire y deje enfriar la unidad, quite y vuelva a instalar los paquetes de baterías
La presión del aparato receptor del aire desciende cuando se apaga el compresor	Conexiones flojas (adaptadores, mangueras, etc.) Válvula de drenaje floja Revise para ver si hay fugas en la válvula	Revise todas las conexiones con solución de agua y jabón, y apriételas Apriete la válvula de drenaje Lleve el compresor a un centro de servicio <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> PELIGRO: No desmonte la válvula de retención, la válvula de drenaje de la tanque ni la válvula de seguridad habiendo aire en el tanque; primero purgue el tanque.</div>
Humedad excesiva en el aire de descarga	Cantidad excesiva de agua en el tanque de aire Alta humedad	Drene el tanque Lleve la unidad a un lugar de menor humedad; use un filtro de aire en línea
El compresor funciona continuamente	Interruptor de presión defectuoso Uso excesivo de aire	Lleve el compresor a un centro de servicio Disminuya el consumo de aire; el compresor no es de la suficiente capacidad para las necesidades de la herramienta
Producción de aire más baja de lo normal	Válvulas de entrada descompuestas Hay conexiones con fugas	Lleve el compresor a un centro de servicio. Apriete las conexiones.

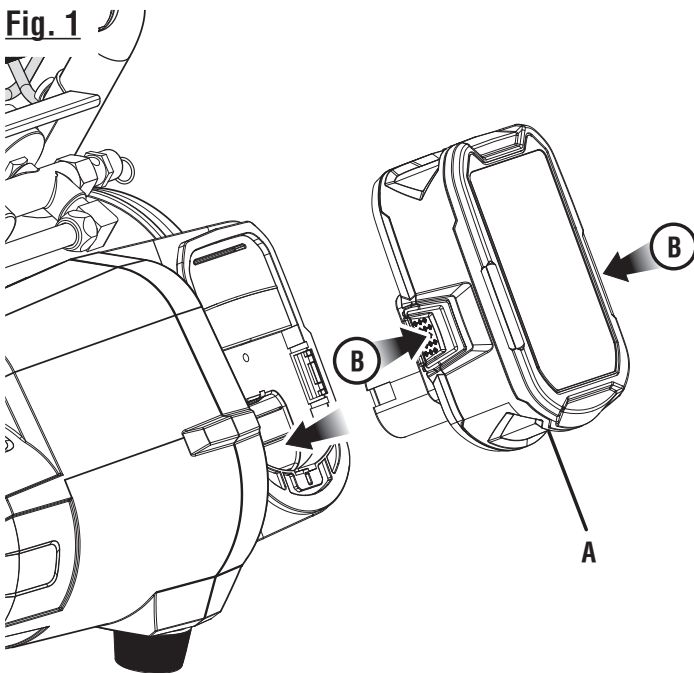
P739



- A - Safety valve (soupape de sûreté, boquilla de la seguridad)
- B - Auto on/off switch (commutateur de marche/arrêt automatique, interruptor de encendido/apagado del control automático)
- C - Tank pressure gauge (manomètre de réservoir, manómetro del tanque)
- D - Carrying handle (poignée de transport, mango de acarreo)
- E - Hose wrap brackets (supports à tuyau, ganchos para envolver la manguera)

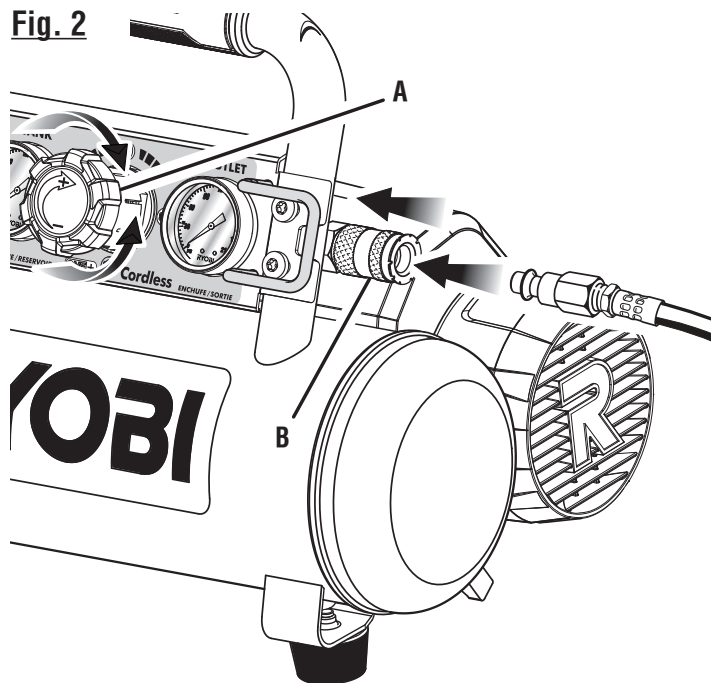
- F - Regulator pressure gauge (manomètre du régulateur, regulador de presión manométrica)
- G - Pressure regulator knob (bouton de régulateur de pression, perilla de regulación de presión)
- I - Quick connect coupler (coupleur à ressort, acoplador de conexión rápida)

Fig. 1



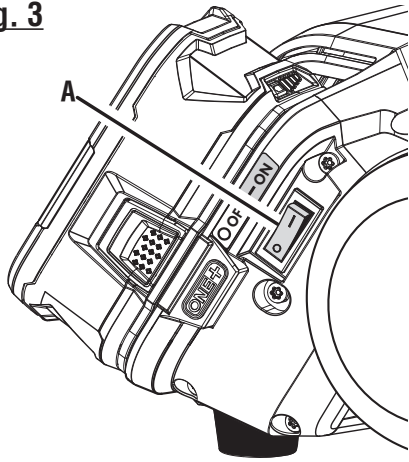
- A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)
- B - Depress latches to release battery pack (appuyer sur le loquet pour retirer le bloc-piles/para soltar el paquete de baterías oprima los pestillos)

Fig. 2



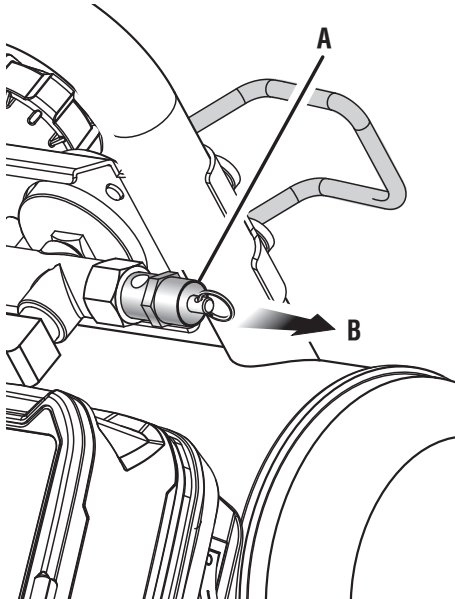
- A - Pressure regulator knob (bouton de régulateur de pression, perilla de regulación de presión)
- B - Quick connect coupler (coupleur à ressort, acoplador de conexión rápida)

Fig. 3



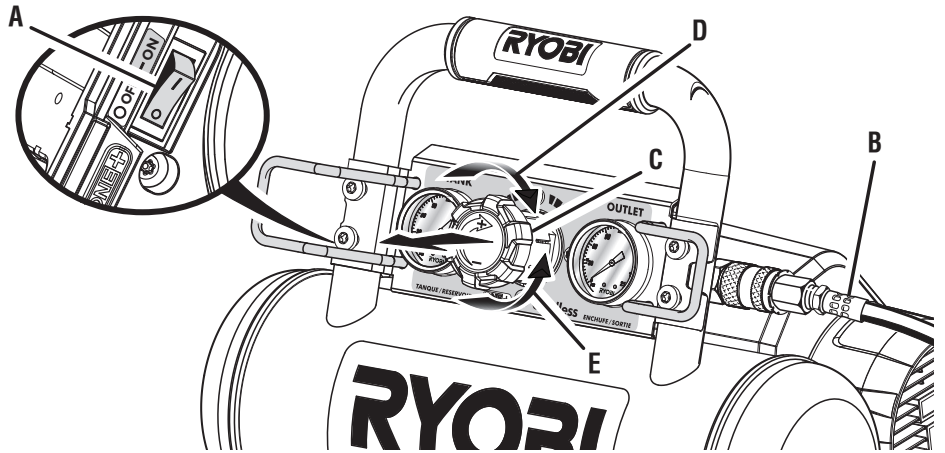
A - Auto on/off switch (commutateur de marche/arrêt automatique, interruptor de encendido/apagado del control automático)

Fig. 5



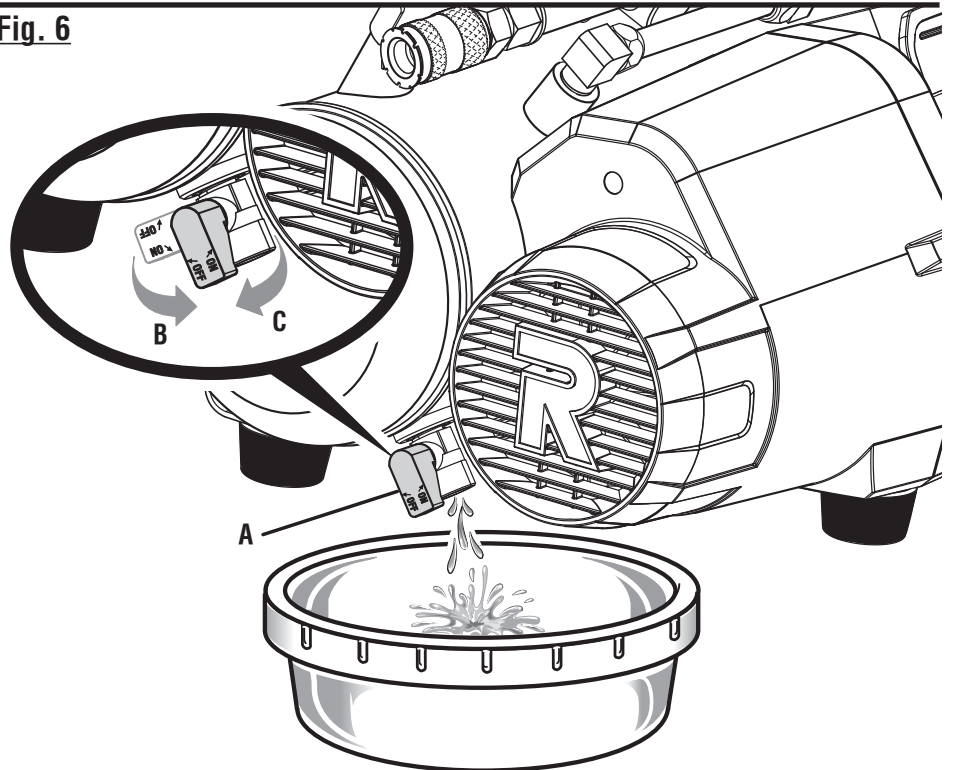
A - Safety valve (soupape de sûreté, boquilla de la seguridad)
B - Pull to release pressure (pousser pour relâcher la pression, tire para liberar la presión)

Fig. 4



A - Auto on/off switch (commutateur de marche/arrêt automatique, interruptor de encendido/apagado del control automático)
B - Air hose (not provided) [tuyau à air (non fourni), manguera de aire (no incluido)]
C - Pressure regulator knob (bouton de régulateur de pression, perilla de regulación de presión)
D - Pull knob and turn clockwise to increase air pressure, then push in to lock (tirez le bouton et tourner vers la droite pour augmenter la pression d'air, puis appuyer pour verrouiller; tire la perilla y gírela hacia la derecha para aumentar la presión, luego presione la perilla hacia abajo para fijar)
E - Pull knob and turn counterclockwise to decrease air pressure, then push in to lock (tirez le bouton et tourner vers la gauche pour diminuer la pression d'air puis appuyez le bouton pour verrouiller; tire la perilla y gírela hacia la izquierda para disminuir la presión, luego presione la perilla hacia abajo para fijar)

Fig. 6



A - Drain valve (soupape de vidange, válvula de drenaje)
B - ON (open) position [position ON (ouvert), posición ON (abierto)]
C - OFF (closed) position [position OFF (fermé), posición OFF (cerrado)]



OPERATOR'S MANUAL/1 GALLON 18 VOLT AIR COMPRESSOR
MANUEL D'UTILISATION/COMPRESSEUR D'AIR 18 V DE 3,8 L (1 GAL)
MANUAL DEL OPERADOR/COMPRESOR DE AIRE 18 V DE 3,8 L (1 GAL.)
P739

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center and obtain Customer or Technical Support:

Visit **www.ryobitools.com** or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing,
do not return this product to the store. Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.

This product is covered under a 3-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER _____ SERIAL NUMBER _____

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :

Visiter **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.

Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite **www.ryobitools.com** o llame al **1-800-525-2579**

Si hay alguna pieza ou accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-800-525-2579** para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

Este producto está cubierto con una garantía limitada de 3 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO _____ NÚMERO DE SERIE _____

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

www.ryobitools.com